باسمه تعالی

سؤالات امتحان هماهنگ درس: عربی زبان قرآن(۲)	پایه: یازدهم دوره دوم متوسطه	ساعت شروع: ۹ صبح	رشته : علوم تجربی – ریاضی و فیزیک
نام و نام خانوادگی :	تاریخ امتحان : ۱۴۰۲/۰۶/۰۱	تعداد صفحات : ۴	مدت امتحان : ۸۰ دقیقه
دانش آموزان روزانه داخل و خارج از کشور در نوبت شهریور ماه سال ۱۴۰۲		مرکزارزشیابی وتضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir	

ردیف	سؤالات	بارم
الف	تَرجِمِ الْكلمات الَّتي تَحتها خَطٌّ: ۱) حَصَلَتْ عَلَى شَهادةِ الدُّكتورة في الْفَلسَفَةِ وَ الدِّراساتِ الْإسلاميَّةِ: ..... ۲) يَلتَفِتُ التّلميذُ تارَةً إلَى الْوَراء:	۰/۵
ب	اقرأ العبارات ثُمَّ عَيِّن الْمُتَرادفَ وَ الْمُتَضادَّ منها: ۳) أتقَى النّاسِ مَن قالَ الْحَقّ في ما لَهُ وَ عَلَيه. ۴) إنَّ الْمَرءَ مَخبُوءٌ تَحتَ لسانه وَ عَلَى الْإنسانِ أنْ يَحفظَهُ. ..... = ... ≠	۰/۵
ج	أُكتُبْ مُفرَد أو جَمع الكلمتَين لما أُشيرَ إليه بِخَطٍّ: ۵) كَم سِعرُ هذا الْقَميصِ الرِّجالي ؟(الجَمع) :..... ۶) أُريدُ هذهِ الأدويَّة.(المُفرد) :.....	۰/۵
د	عَيِّنِ الكلمةَ الغريبَةَ في الْمَعنى: ۷) جُذُوع ❑ مَقال ❑ أغصان ❑ أثمار ❑ ۸) نساء ❑ رِجال ❑ أساور ❑ أولاد ❑	۰/۵
هـ	تَرجِمِ الْجُمَلَ التّالِيَة: ۹) ﴿لَن تَنالُوا الْبرَّ حَتَّى تُنفقُوا ممّا تُحبُّونَ ...﴾ (۰/۷۵) ۱۰) ﴿... يَقولونَ بألسنَتهم ما لَيس في قُلوبهم﴾ (۰/۷۵) ۱۱) رائحةُ شَجَرَةِ النِّفط كَريهَةٌ تَهرُبُ منهَا الْحَيَوانات. (۰/۵) ۱۲) قُمْ لِلْمُعلِّمِ وَفِّهِ التَّبجيلا / كادَ الْمُعَلِّمُ أنْ يَكُونَ رَسولا (۱) ۱۳) تَعَلُّمُ كُلِّ لُغَةٍ فُتحَةٌ إلَى عالَمٍ جَديد. (۰/۵) ۱۴) مَنْ خافَ النّاسُ منْ لسانه فَهُوَ منْ أهل النّار. (۰/۵) ۱۵) خَيرٌ منَ الْخَيرِ فاعلُهُ، وَ أجملُ منَ الْجَميلِ قائلُهُ. (۱)	۵
و	اِنتَخِبِ التَّرجَمَةَ الصَّحيحَةَ: ۱۶) ذَهَبتُ إلَى الْمَتجَرِ لِأشتَرِيَ بَطاريَّة جِوّالي. الف) به مغازه رفتم باید باتری برای تلفن همراهم بخرم. ب) به مغازه رفتم تا باتری‌ای برای تلفن همراهم بخرم. ۱۷) سافَرَتْ إلَى قَريَةٍ شاهَدَتْ صُورَتَها أيّامَ صِغَرِها. الف) به روستا سفر کرد که عکسش را در روزهای کودکی‌اش می‌دید. ب) به روستایی سفر کرد که عکسش را در روزهای کودکی‌اش دیده بود.	۰/۵
	ادامهٔ سؤالات در صفحهٔ دوم	

باسمه تعالی

سؤالات امتحان هماهنگ درس: عربی زبان قرآن(۲)	پایه: یازدهم دوره دوم متوسطه	ساعت شروع: ۹ صبح	رشته : علوم تجربی – ریاضی و فیزیک
نام و نام خانوادگی :	تاریخ امتحان : ۱۴۰۲/۰۶/۰۱	تعداد صفحات : ۴	مدت امتحان : ۸۰ دقیقه
دانش آموزان روزانه داخل و خارج از کشور در نوبت شهریور ماه سال ۱۴۰۲		مرکزارزشیابی وتضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir	

ردیف	سؤالات	بارم
ز	كَمِّلِ الْفراغَ بِالتَّرجَمَةِ الصَّحيحةِ: ۱۸) ﴿ وَما تُقَدِّموا لِأنفُسِكُم مِنْ خَيرٍ تَجدوهُ عِندَ اللهِ ﴾ و هرچه از نیکی برای ..... ، ..... آن را نزد خدا ..... . ۱۹) إنَّ بَيْعَ الْحُبوبِ الْمُسَكِّنَةِ بِدونِ وَصفَةٍ غيرُ مُسموحٍ. همانا..... قرص‌های آرامش بخش بدون ..... ، ..... است.	۱/۵
ح	تَرجِمِ الأفعالَ الَّتي تحتها خطٌّ: ۲۰) لا تَقُلْ ما لاتَعلَمُ : ..... ۲۱) لَم يَنجَحْ بَلْ خَسِرَ: ..... ۲۲) وُلِدَتْ شيمِل في « ألمانيا » : ..... ۲۳) لَنْ أكتُبَ رسالةً :	۱
ط	عَيِّنِ نوعَ الأفعال: (الماضي ، المضارع ، الأمر ، النهي) ۲۴) اللّهُمَّ كَما حَسَّنْتَ خَلقي، فَحَسِّنْ خُلقي: ..... ،	۰/۵
ي	**۲۵)** عَيِّنِ فعلاً يُعادلُ المضارعِ الالتزامي في اللّغةِ الفارسيةِ: يُنفِقُ ❑ لَم يُنفِقْ ❑ كَي يُنفِقَ ❑ لا يُنفِقُ ❑ **۲۶)** عيِّن فعلاً يُعادلُ الماضي المنفي في اللغةِ الفارسية: لا يَجتَهِدُ ❑ لِيَجتَهِدْ ❑ لِيَجتَهِدَ ❑ لَمْ يَجتَهِدْ ❑	۰/۵
ك	عَيِّنِ اسم التفضيل و اسم المكان فِي الْعِبارَتَين: ۲۷) اتَّقوا مَواضِعَ التُّهَم: ..... ۲۸) قُدرَةُ الكَلام أقْوَى مِن السِّلاح:	۰/۵
ل	اِنتَخِب في الفراغ عدداً مناسباً: ۲۹) خَمسةٌ في سِتَّةٍ يُساوي ..... . أربَعونَ ❑ ثَلاثونَ ❑ ۳۰) أربَعَةَ عَشَرَ ناقِصُ اثْنَين يُساوي ..... . إثنَي عَشَرَ ❑ ثلاثةَ عشرَ ❑	۰/۵
م	أكمِلْ تَرجمَةَ هذهِ الجُملَةِ حَسَبَ قواعدِ الَّتي قَرَأتَها حولَ الجملةِ بعدَ النَّكرة: ۳۱) رَأيتُ وَلَداً يَمشِي بِسُرعَةٍ: (پسری را دیدم ..... به سرعت ..... .)	۰/۵
	ادامهٔ سؤالات در صفحهٔ سوم	

www.konkoor.ir
مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش

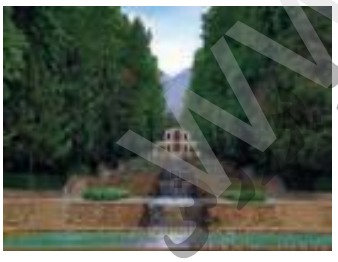
باسمه تعالی

سؤالات امتحان هماهنگ درس: عربی زبان قرآن(۲)	پایه: یازدهم دوره دوم متوسطه	ساعت شروع: ۹ صبح	رشته : علوم تجربی – ریاضی و فیزیک
نام و نام خانوادگی :	تاریخ امتحان : ۱۴۰۲/۰۶/۰۱	تعداد صفحات : ۴	مدت امتحان : ۸۰ دقیقه
دانش آموزان روزانه داخل و خارج از کشور در نوبت شهریور ماه سال ۱۴۰۲		مرکزارزشیابی وتضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir	

ردیف	سؤالات	بارم
ن	انتَخِبِ الْجوابَ الصَّحيحَ: ۳۲) ﴿... ما يُريدُ اللهُ لِيَجعَلَ عَلَيكُمْ مِنْ حَرَجٍ ...﴾ الف) باید قرار دهد ب) قرار می‌دهد ج) تا قرار دهد ۳۳) ﴿ وَ كانَ يَأمُرُ أهلَهُ بِالصَّلاةِ وَ الزَّكاةِ ﴾ الف) امر می‌کند ب) امر کند ج) امر می‌کرد ۳۴) ﴿ لا تَحزَنْ إنَّ اللهَ مَعَنا ﴾ الف) اندوهگین نشد ب) اندوهگین نباش ج) اندوهگین نمی‌شود ۳۵) هُوَ ..... إلى المَلعَبِ أمس . الف) لَن يَرجِعَ ب) ما رَجَعَ ج) لا يَرجِعُ	۱
س	تَرجِمْ هذه العبارات: ۳۶) ﴿...فَليَعبُدوا ربَّ هذا البيت ...﴾ : ..... ۳۷) مَنْ لايستَمِعْ إلى الدَّرسِ يَرسُبْ في الامتحانِ :	۱
ع	تَرجِمْ هاتينِ الْجملَتينِ حَسَبَ القواعدِ الَّتي قَرأتَها في مَعاني الأفعالِ الناقصةِ: ۳۸) كانَتْ شيمل قَدْ كَتَبَتْ مَقالاتٍ عِلميَّةً: (.....) ۳۹) صارَ بابُ المَدرسَةِ مُغلَقاً: (.....)	۱
ف	عَيِّنِ الْمَحَلَّ الإعرابيّ لِلكلمات الَّتي تَحتَها خَطٌّ: ۴۰) السُّكوتُ ذَهَبٌ و الكلامُ فِضَّةٌ. ۴۱) نَظَّفَ الطُّلّابُ مَدرِسَتَهُمْ في السَّنَةِ.	۱
ص	عَيِّنِ الصَّحيحَ و الخَطَأَ: ۴۲) اَلمضياف: هُوَ الشَّخصُ الّذي يَعمَلُ مَعَكَ. ص ❑ غ ❑ ۴۳) اَلأجْر: ما يُعطي مُقابلَ عَمَلِ عامِلٍ أوْ مُوَظَّفٍ. ص ❑ غ ❑ ۴۴) التّجسُّس: هُوَ مُحاوَلَةٌ قَبيحةٌ لِكَشفِ أسرارِ النّاسِ لِفَضحِهِم. ص ❑ غ ❑ ۴۵) مِن صفاتِ الْمُتَعَلِّمِ: أن لايَعصي أوامِرَ المُعَلِّمِ. ص ❑ غ ❑	۱
	ادامهٔ سؤالات در صفحهٔ چهارم	

باسمه تعالی

سؤالات امتحان هماهنگ درس: عربی زبان قرآن(۲)	**پایه: یازدهم دوره دوم متوسطه**	**ساعت شروع: ۹ صبح**	**رشته : علوم تجربی – ریاضی و فیزیک**
نام و نام خانوادگی :	**تاریخ امتحان : ۱۴۰۲/۰۶/۰۱**	**تعداد صفحات : ۴**	**مدت امتحان : ۸۰ دقیقه**
دانش آموزان روزانه داخل و خارج از کشور در نوبت شهریور ماه سال ۱۴۰۲		**مرکزارزشیابی وتضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir**	

ردیف	سؤالات	بارم
ق	**عَيِّنِ العبارةَ الفارسِيَّةَ المُناسبَةَ لِلعبارةِ العربيةِ:** ۴۶) الدَّهرُ يَومان؛ يَومٌ لكَ و يَومٌ عَليكَ: الف) آسایش دوگیتی تفسیر این دو حرف است — با دوستان مروّت با دشمنان مدارا ب) روزگارست آن که گه عزّت دهد گه خوار دارد — چرخ بازیگر ازین بازیچه‌ها بسیار دارد ۴۷) اَلبَعيدُ عَنِ العَين، بَعيدٌ عَنِ القلب: الف) از دل برود هر آنکه از دیده رود. ب) بَرَد کشتی آنجا که خواهد خدای — وگر جامه برتن دَرَد ناخدای	۰/۵
ر	**ضَعْ في الفراغ كلمةً مناسبةً من الكلمات التالية:** (کلمتان زائدتان) (تعلَمون، الفَرَنسية ، تَفعَلونَ ، الإنجليزية) ۴۸) ﴿ لِمَ تَقولونَ ما لا .....﴾ — ۴۹) اللُّغَةُ الرَّسميَّةُ في بريطانيا	۰/۵
ش	**اِقرَأ النَّصَ التّالي ثُمَّ أجِبْ عَنِ الأسئلَةِ التّالية:** «شجرةُ البرتقال تَنبتُ في مناطقِ الرَّطب و المعتدلِ.لاتَنمو في بُرودةٍ شَديدةٍ و معَ نُزولِ ثلج كثير في الشِّتاء تُجَفَّفُ حتماً. يَبلغُ متوسّط طول شَجَرته ستّة أمتار، وأزهارُها صغيرةٌ جميلةٌ. ثمرةُ البرتقال غَنِيّةٌ بالأملاحِ مثل الكالسيوم و البوتاسيوم. البرتقالُ مَعروفٌ بأنّه يُساعدُ المريضَ في علاجِ أمراضِ البردِ و الزُّكام،كَما أنَّ أزهارَ البرتقال تُستخدَمُ كمُهَدِّئٍ لِلأعصاب.» ۵۰) أيَّ مَرَضٍ يُساعدُ الْبُرتقال؟ — ۵۱) كيفَ تُستخدَمُ أزهارُ الْبُرتقال؟ ۵۲) أينَ تَنبُتُ شَجَرَةُ البُرتقال؟ — ۵۳) كَمْ متراً يَبلغُ طول شَجَرَةِ الْبرتقال؟	۱
ت	**أجِبْ عَنِ السؤال التالي:**  ۵۴) في قُربِ أيِّ مدينةٍ تَقَعُ حَديقَة شاهزاده؟	۰/۲۵
ث	**عَيِّن السؤالَ المناسبَ لِلعبارةِ التّالية:** ۵۵) ..... ؟ أشعُرُ بألَمٍ في صَدري، وَ عِندي صُداعٌ. الف) ما بِكَ؟ ❑ — ب) كَيفَ عندَكَ صُداعٌ؟ ❑	۰/۲۵
	« نرجو لكم التوفيق والنّجاح » — جمع نمرات	۲۰

مرکز ارزشیابی و تضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش www.IRAN-OOC.ir

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سوالات امتحان هماهنگ درس: عربی زبان قرآن(۲)	**رشته : علوم تجربی– ریاضی فیزیک**	**ساعت شروع: ۹ صبح**
پایه: یازدهم دوره دوم متوسطه	**تاریخ امتحان : ۱۴۰۲/۰۶/۰۱**	**تعداد صفحات : ۲**
دانش آموزان روزانه داخل و خارج از کشور در نوبت شهریور ماه سال ۱۴۰۲		**مرکزارزشیابی وتضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir**

ردیف	راهنمای تصحیح	بارم
الف	۱) مطالعات (درس ۶ ص ۶۶) ۲) روی برمی‌گرداند (درس ۲ ص ۱۸) (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵
ب	۳) لَهُ ≠ عَلَيه (درس ۴ ص ۵۰) ۴) المرء = الإنسان (درس ۴ ص ۴۴) (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵
ج	۵) أسعار (درس ۱ ص ۱۰) ۶) الدَّواء (درس ۵ ص ۶۰) (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵
د	۷) مَقال (درس ۵ ص ۶۲) ۸) أساوِر (درس ۱ ص ۱۵) (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵
هـ	۹) به نیکی نخواهید رسید تا انفاق کنید از آنچه که دوست دارید ... . (درس ۵ ص ۶۲) (۰/۷۵) ۱۰) ... با زبانهایشان چیزی را می‌گویند که در دلهایشان نیست. (درس ۷ ص ۸۴) (۰/۷۵) ۱۱) بوی درخت نفت ناپسند است که جانوران از آن می‌گریزند. (درس ۳ ص ۳۱) (۰/۵) ۱۲) برای معلّم برخیز واحترامش را کامل به جا بیاور / نزدیک بود(است) که معلّم پیامبر باشد. (درس ۲ ص ۱۹) (۱) ۱۳) یادگیری هر زبانی، دریچه‌ای به سوی جهانی نوین است. (درس ۶ ص ۶۵) (۰/۵) ۱۴) هرکس مردم از زبانش بترسند، او از اهل جهنّم است. (درس ۴ ص ۴۵) (۰/۵) ۱۵) بهتر از خوبی انجام دهنده‌اش است و زیباتر از زیبا گوینده‌اش می‌باشد. (درس ۱ ص ۷) (۱)	۵
و	۱۶) ب (درس ۶ ص ۷۱) ۱۷) ب (درس ۴ ص ۵۲) (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵
ز	۱۸) خودتان – پیش بفرستید – می‌یابید (درس ۲ ص ۲۳) ۱۹) فروش – نسخه – غیرمجاز(ممنوع) (درس ۵ ص ۶۰) (هر مورد ۰/۲۵)	۱/۵
ح	۲۰) نگو (درس ۴ ص ۵۰) ۲۱) موفق نشد (پیروز نشده است) (درس ۵ ص ۶۱) ۲۲) زاده شد (متولّد شد) (درس ۶ ص ۶۶) ۲۳) نخواهم نوشت (درس ۷ ص ۸۷) (هر مورد ۰/۲۵)	۱
ط	۲۴) حَسَّنتَ : ماضی ، حَسِّنْ : امر (درس ۱ ص ۱۱) (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵
ي	۲۵) كَيْ يُنفِقَ (درس ۵ ص ۵۹) ۲۶) لَمْ يَجتهِدْ (درس ۶ ص ۶۹) (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵
ك	۲۷) مَواضِع : اسم مکان (درس ۴ ص ۴۴) ۲۸) أقوى : اسم تفضيل (درس ۴ ص ۴۴) (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵
ل	۲۹) ثلاثونَ (درس ۱ ص ۱۳) ۳۰) إثني عَشَرَ (درس ۱ ص ۱۳) (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵
م	۳۱) پسری را دیدم که به سرعت راه می‌رفت. (درس ۴ ص ۴۷) (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵
ن	۳۲) ج (درس ۵ ص ۶۲) ۳۳) ج (درس ۷ ص ۸۴) ۳۴) ب (درس ۶ ص ۷۰) ۳۵) ب (درس ۶ ص ۷۵) (هر مورد ۰/۲۵)	۱
	ادامهٔ راهنمای تصحیح در صفحهٔ دوم	

www-kanoon.ir

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سوالات امتحان هماهنگ درس: عربی زبان قرآن(۲)	**رشته : علوم تجربی– ریاضی فیزیک**	**ساعت شروع: ۹ صبح**
پایه: یازدهم دوره دوم متوسطه	**تاریخ امتحان : ۱۴۰۲/۰۶/۰۱**	**تعداد صفحات : ۲**
دانش آموزان روزانه داخل و خارج از کشور در نوبت شهریور ماه سال ۱۴۰۲		**مرکزارزشیابی وتضمین کیفیت نظام آموزش و پرورش http://aee.medu.gov.ir**

ردیف	راهنمای تصحیح	بارم
س	**۳۶)** پس باید پروردگار این خانه را بپرستند. (درس ۶ ص ۷۴) (هر مورد ۰/۵) **۳۷)** هرکس به درس گوش فرا ندهد(گوش نکند)، در امتحان مردود می‌شود. (درس ۲ ص ۱۸)	۱
ع	**۳۸)** شیمل مقاله‌های علمی را نوشته بود. (درس ۶ ص ۶۷) **۳۹)** درمدرسه بسته شد. (درس ۷ ص ۸۳) (هر مورد ۰/۵)	۱
ف	**۴۰)** السکوت : مبتدا ، فِضَّةٌ : خبر (درس ۱ ص ۱۳) **۴۱)** مدرسة : مفعول ، فی السنة : جار و مجرور (درس ۷ ص ۸۳) (هر مورد ۰/۲۵)	۱
ص	**۴۲)** غ (درس ۶ ص ۷۵) **۴۳)** ص (درس ۲ ص ۲۷) **۴۴)** ص (درس ۱ ص ۳) **۴۵)** ص (درس ۲ ص ۱۹) (هر مورد ۰/۲۵)	۱
ق	**۴۶)** ب (درس ۶ ص ۷۶) **۴۷)** الف (درس ۷ ص ۸۶) (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵
ر	**۴۸)** تفعلونَ (درس ۴ ص ۴۹) **۴۹)** الإنجلیزیة (درس ۶ ص ۷۲) (هر مورد ۰/۲۵)	۰/۵
ش	**۵۰)** یُساعِدُ البرتقال فی علاج أمراض البرد و الزُّکام . **۵۱)** تُستخدَمُ أزهارُ الْبُرتقالِ کمهدّئ للأعصاب . **۵۲)** تَنبتُ في مناطقِ الرّطب و المعتدل. **۵۳)** یَبلغُ متوسط طول شجرته ستَّة أمتار. (هر مورد ۰/۲۵)	۱
ت	**۵۴)** في قُرب مدینة کرمان. (درس ۳ ص ۳۹)	۰/۲۵
ث	**۵۵)** الف (درس ۵ ص ۶۰)	۰/۲۵
	« همکار محترم خدا قوّت» جمع نمرات	۲۰